

**Territoire :** Israël, Chypre  
**Heures d'ouverture :** lundi-jeudi : 8 h à 16 h 30; vendredi : 8 h à 13 h 30

**Principaux jours fériés :** (1993/94)  
 27 et 28 déc.; 3 janv., 28 mars, 14 avr., 16 mai, 1<sup>er</sup> juil., 15 sept., 26 déc.

**Écart horaire (H.N.E.) :** +7

M. Norman Spector  
 Ambassadeur

M<sup>me</sup> Sara S. Hradecky  
 Premier secrétaire (Affaires commerciales)

M<sup>me</sup> Atalia Hausvater  
 Agent commercial

M. Avi Goldstein  
 Agent commercial

## Italie (République italienne)

### Rome

#### Ambassade du Canada

**Adresse :**  
 Via G.B. de Rossi 27,  
 00161 Rome, Italie

**Adresse postale :** (comme ci-dessus)

**Câble :** CANADIAN ROME  
**Tél. :** (011-39-6) 445981  
**Télex :** (code de destination 43)  
 610056 (DOMCAN I)  
**Télécopieur :** (011-39-6) 44598754

**Territoire :** (Provinces) Toscane, Marches, Ombrie, Latium, Abruzzes, Molise, Pouilles, Campanie, Basilicate, Calabre, Sicile et Sardaigne; (pays) Malte

**Heures d'ouverture :** lundi-vendredi : 8 h à 16 h 30

**Principaux jours fériés :** (1993/94)  
 27 et 28 déc.; 3 janv., 1<sup>er</sup>-4 avr., 23 mai, 1<sup>er</sup> juil., 15 août, 5 sept., 10 oct., 26 et 27 déc.

**Écart horaire (H.N.E.) :** +6

M. de Montigny Marchand  
 Ambassadeur

M. Dwayne D.H. Wright  
 Ministre-conseiller (Affaires économiques et commerciales)

M. Terence F. Winsor  
 Conseiller (Affaires financières et économiques)

M. David Shortall  
 Premier secrétaire (Affaires commerciales et économiques)

M. Michael J. McDermott  
 Agent commercial

M. John B. Picard  
 Agent commercial

M. Alex L. Jones  
 Agent commercial

### Milan

#### Consulat général du Canada

**Adresse :**  
 Via Vittor Pisani 19,  
 20124 Milan, Italie.

**Adresse postale :** (comme ci-dessus)

**Câble :** CANTRACOM MILAN  
**Tél. :** (011-39-2) 669-7451; **Ligne de nuit :** 669-4970

**Télex :** (code de destination 43)  
 310368 (310368 CANCON I)  
**Télécopieur :** (011-39-2) 670-4450

**Territoire :** (Provinces) Ligurie, Piémont, Val d'Aoste, Lombardie, Trentin-Haut Adige, Frioul-Vénétie Julienne, Émilie-Romagne, Vénétie

**Heures d'ouverture :** lundi-vendredi : 8 h 45 à 17 h 15; (Été) lundi-jeudi : 8 h 30 à 17 h 30; vendredi : 8 h 30 à 13 h

**Principaux jours fériés :** (1993/94)  
 27 et 28 déc.; 3 janv., 1<sup>er</sup>-4 avr., 1<sup>er</sup> juil., 15 août, 5 sept., 10 oct., 1<sup>er</sup> nov., 26 et 27 déc.

**Écart horaire (H.N.E.) :** +6

M<sup>me</sup> Marie-Andrée Beauchemin  
 Consul général

M. Norman Lomow  
 Consul et premier délégué commercial

M<sup>me</sup> Jessie J.E. Hislop  
 Vice-consul et délégué commercial adjoint

M. Luc Santerre  
 Vice-consul et délégué commercial adjoint

M. Umberto Corazzi  
 Agent commercial

M<sup>me</sup> Clara Baglietto  
 Agent commercial

M. Pierangelo Ponzoni  
 Agent commercial

M. Pier Paolo Chicco  
 Agent commercial

### Jamaïque

#### Haut-Commissariat du Canada

**Adresse :**  
 30-36, boul. Knutsford,  
 Kingston 5, Jamaïque, W.I.

**Adresse postale :**  
 C.P. 1500,  
 Kingston 10, Jamaïque, W.I.

**Câble :** BEAVER KINGSTON JA  
**Tél. :** (809) 926-1500

**Télex :** (code de destination 291) 2130 (2130 BEAVER JA)  
**Télécopieur :** (809) 926-1702

**Territoire :** Jamaïque, Bahamas, Belize, îles Caïmans, Haïti, îles Turks et Caïcos

**Heures d'ouverture :** lundi-vendredi : 8 h à 16 h 30

**Principaux jours fériés :** (1993/94)  
 27 et 28 déc.; 3 janv., 16 fév., 1<sup>er</sup>-4 avr., 23 mai, 1<sup>er</sup> juil., 1<sup>er</sup> août, 5 sept., 17 oct., 26 et 27 déc.

**Écart horaire (H.N.E.) :** 0

M<sup>me</sup> Kathryn Hewlett-Jones  
 Haut-commissaire

M. David W. Shearer  
 Premier secrétaire (Affaires commerciales)

M<sup>me</sup> Yasmin M. Chong  
 Agent commercial

M<sup>me</sup> Geneviève E. Vassell  
 Agent commercial

#### Consul honoraire aux Bahamas :

M. Harold A. Jacobsen,  
 Out Island Traders Building,  
 rue Ernest, C.P. SS-6371,  
 Nassau N.P., Bahamas

**Tél. :** (809) 393-2123/4  
**Télécopieur :** (809) 393-1305

#### Consul honoraire au Belize :

M. Lester Young,  
 85, rue North Front,  
 Belize City, Belize, C.A.

**Tél. :** (501-2) 31060/33722  
**Télécopieur :** (501-2) 30060

#### Représentant commercial honoraire du Canada aux îles Caïmans :

M. Peter A. Thomson,  
 C.P. 38, Grand Cayman,  
 Îles Caïmans, BWI

**Tél. :** (809) 949-5200  
**Télex :** 4411 Cucadmn CP  
**Télécopieur :** (809) 949-4621

### Japon

#### Tokyo

##### Ambassade du Canada

**Adresse :**  
 7-3-38 Akasaka,  
 Minato-ku,  
 Tokyo 107, Japon

**Adresse postale :** (comme ci-dessus)

**Câble :** CANADIAN TOKYO  
**Tél. :** (011-81-3) 3408-2101  
**Télex :** (code de destination 72) 22218 (DOMCAN J22218)  
**Télécopieur :** (système G3) (011-81-3) 3470-7280/3479-5320

**Territoire :** Japon, Guam

**Heures d'ouverture :** lundi-vendredi : 9 h à 17 h 30

**Principaux jours fériés :** (1993/94)  
 23-27 déc.; 3 janv., 1<sup>er</sup>-4 avr., 4 et 5 mai, 1<sup>er</sup> juil., 5 sept., 21 nov., 26 et 27 déc.

**Écart horaire (H.N.E.) :** +14

M. Donald W. Campbell  
 Ambassadeur

M. Jon L. Swanson  
 Ministre (Affaires économiques et commerciales)

#### Commerce

M. Mark H. Romoff  
 Ministre-conseiller (Affaires commerciales)

#### Agriculture, pêches et produits de consommation

M. Ezio DiEmanuele  
 Conseiller (Affaires commerciales)

M. Paul M. Brunet  
 Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

M<sup>me</sup> Leslie Scanlon  
 Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

M. Yuzuru Kagi  
 Agent commercial

M. Hiroshi Matsunaga  
 Agent commercial

M. Masao Nakai  
 Agent commercial

M. Isao Kaneko  
 Agent commercial

#### Énergie et ressources

M. Mackenzie Clugston  
 Premier secrétaire (Affaires commerciales)

M. David Ireland  
 Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

M. Nick Yazaki  
 Agent commercial

M. Seiichi Fukuda  
 Agent commercial

#### Technologie de pointe et produits industriels

M. Harold McNairny  
 Conseiller (Affaires commerciales)

M. Wayne Robson  
 Troisième secrétaire (Affaires commerciales)

M. Douglas R. Bingeman  
 Troisième secrétaire (Affaires commerciales)

M. Tony Yabe  
 Agent commercial

M. Yoshio Tamai  
 Agent commercial

M. Yoshihiko Saji  
 Agent commercial

M. Hideyo Owaki  
 Agent commercial

M. Noboru Aoki  
 Agent commercial

#### Tourisme

M. Guy R. Simser  
 Conseiller (Affaires commerciales)

M. Tom Suzuki  
 Agent commercial

M. Sam Yokoyama  
 Agent commercial

M. Jun Saito  
 Agent commercial

#### Investissement

M. Louis A. Boisvert  
 Conseiller (Investissement)

M. Richard Crouch  
 Conseiller (Affaires commerciales)

M. Shiro Kiyohara  
 Agent commercial

#### Économiques et financier

M. John Cheh  
 Ministre-conseiller (Affaires économiques)

M. David Iwaasa  
 Conseiller (Affaires financiers)

M. James M. Lambert  
 Premier secrétaire (Affaires économiques)

M. Michael Martin  
 Premier secrétaire (Affaires économiques)

M. Masaharu Iwata  
 Economiste

#### Bureau de sciences et technologie

M. Stuart Wilson  
 Conseiller (Sciences et technologie)

M. Gregory Rust  
 Deuxième secrétaire (Sciences et technologie)

M. Yasukuni Taira  
 Agent de développement de la technologie

M. Yukiya Tobe  
 Agent de développement de la technologie

M<sup>me</sup> Noriko Abe  
 Agent de programme - Sciences et technologie

M<sup>me</sup> Yukiko Suzuki  
 Agent de programme - Informations et logistiques